

## IR-RABA' HADD MATUL IS-SENA

*Salmodija tal-Hadd tar-IV ġimgħa*

### **L-1 Ghasar**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **INNU**

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
ġa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-ġħoli tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull ħoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull ġieħ il-ħlejjaq,  
Mulej, ġħax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

### ***Jew***

Alla, ġħajn tal-ħlejjaq kollha,  
kif temmejt l-ġħemejjel tiegħek,  
inti mlejt id-dinja kollha  
b'ġabra ta' kull ġmiel u žina.

Rajt li kollox tajjeb ħafna,

u lis-seba' jum qaddistu;  
fih waqaft mill-hidma tiegħek,  
u ridt lilna nqaddsuh f'giegħek.

F'dan il-jum li int innifsek  
ħtart għalik, Mulej, naddafna  
minn ħtijietna, biex noffrulek  
tifhir xieraq kif jisthoqqlok.

Żejjen b'kull virtù lil ruħna,  
il-ġid tiegħek sawwab fiha,  
biex kif jasal jum l-Imħallef,  
lesti jsibna, fis-sliem miegħek.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w inti, Waħdieni tiegħu u daqsu  
li ta dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Itolbu s-sliem għal Ġerusalem.

### **Salm 121 (122)**

Fraħt meta qaluli: \*  
"Sejrin f'dar il-Mulej!"  
Diġà qegħdin riglejna \*  
fi bwiebek, Ġerusalem!

Ġerusalem, mibnija bħal belt, \*  
magħquda haġa waħda.  
Lejha t-tribujiet jitolgħu, \*  
it-tribú tal-Mulej,  
biex, skond il-liġi ta' Izrael, \*  
ifaħħru isem il-Mulej.  
Għax hemm twaqqfu t-tronijiet tal-ħaqq, \*  
it-tronijiet tad-dar ta' David.

Itolbu s-sliem għal Ġerusalem: \*

"Ha jkollhom is-sliem dawk kollha li jhobbuk!  
Ha jkun hemm is-sliem gewwa l-ħitan tiegħek, \*  
u l-ġid fil-palazzi tiegħek!"

Minħabba ħuti u ħbiebi, \*  
ħallini ngħidlek: "Is-sliem għalik?"  
Minħabba f'dar il-Mulej, Alla tagħna,  
nixtieq illi jkollok il-ġid.  
Glorja lill-Missier.....

**Ant. 1:** Itolbu s-sliem għal Ġerusalem.

**Ant. 2:** Minn sbiħ il-jum sa ma jidlam, jien lill-Mulej nistenna.

### **Salm 129 (130)**

Minn qiegħ l-art insejjahlek, Mulej: \*  
isma', Sidi, il-lehen tiegħi!  
Ha jkunu widnejk miftuħa, \*  
jiena u nitolbok bil-ħniena.

Jekk tal-ħtijiet int tagħti kas, Mulej, \*  
Sidi, min jista' jżomm sħiħ?  
Imma għandek hemm il-maħfra, \*  
biex hekk inqimuk fil-biża' tiegħek.

Jien lill-Mulej nistenna, \*  
ruħi f'kelmtu tittama.  
Tistenna ruħi lil Sidi, \*  
aktar milli l-għassiesa s-sebħ.

Aktar milli l-għassiesa s-sebħ, \*  
jistenna Izrael lill-Mulej!  
Għax għand il-Mulej hemm it-tjieba, \*  
u l-fidwa għandu bil-kotra.  
Hu li jifdi lil Izrael \*  
minn ħtijietu kollha.  
Glorja lill-Missier.....

**Ant. 2:** Minn sbiħ il-jum sa ma jidlam, jien lill-Mulej nistenna.

**Ant. 3:** Fl-isem ta' Ġesù, sew fis-sema sew fl-art, kulhadd jinzel għarkubbejh, hallelujah.

### **Kantiku (Fil 2, 6-11)**

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, \*  
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,  
imma tnezza' minn kollox,  
billi ħa n-natura ta' Isir, †  
sar jixbah lill-bniedem \*  
u deher minn barra bħala bniedem:  
Ċekken lilu nnifsu, †  
billi obda sal-mewt, \*  
anzi sal-mewt tas-salib.  
Għalhekk Alla għollieh sas-smewwiet, \*  
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,  
biex fl-isem ta' Ġesù, †  
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, \*  
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbejhom,  
u kull ilsien jistqarr: †  
“Ġesù Kristu hu l-Mulej \*  
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”

**Ant. 3:** Fl-isem ta' Ġesù, sew fis-sema sew fl-art, kulhadd jinzel għarkubbejh, hallelujah.

### **LEZZJONI QASIRA**

**2 Piet 1:19-21**

Għandna kliem il-profeti, li hu ta' l-ikbar qawwa. Tagħmlu tajjeb jekk tharsu lejn dan bħal lejn fanal li jagħti d-dawl f'post mudlam, sa ma jibda jibexbex il-jum u f'qalbkom titla' l-kewkba ta' filgħodu. Dan fuq kollox għandkom tkunu tafu.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Minn tlugh ix-xemx sa nżulha, \* Ikun imfaħħar isem il-Mulej. Minn tlugh.

**V/.** Ogħla mis-smewwiet hu sebħu. \* Ikun imfaħħar isem il-Mulej. Glorja. Minn tlugh.

## Ant. tal-kantiku ta' Marija:

### Sena A

Kif ra l-folol, Ġesù tela' fuq il-muntanja, u resqu lejha id-dixxipli tiegħu; fetah fomm u qabad jgħallimhom u jgħid: "Henjin il-foqra fl-ispirtu, għax tagħhom hija s-Saltna tas-Smewwiet".

### Sena B

Kulhadd baqa' mistagħgeb bil-mod tat-tagħlim ta' Ġesù għax kien jgħallimhom bħal wiehed li għandu s-setgħa.

### Sena Ċ

In-nies kollha staghbu bil-kliem mimli hlewwa li kien hiereg minn fomm Ġesù.

Ruħi tfahhar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirx f'kull żmien \*

fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

## Ant. tal-kantiku ta' Marija:

### Sena A

Kif ra l-folol, Ġesù tela' fuq il-muntanja, u resqu lejha id-dixxipli tiegħu; fetah fomm u qabad jgħallimhom u jgħid: "Henjin il-foqra fl-ispirtu, għax tagħhom hija s-Saltna tas-Smewwiet".

### Sena B

Kulhadd baqa' mistagħgeb bil-mod tat-tagħlim ta' Ġesù għax kien jgħallimhom bħal wiehed li għandu s-setgħa.

### Sena Ċ

In-nies kollha staghbu bil-kliem mimli hlewwa li kien hiereg minn fomm Ġesù.

## PREĊI

Kristu huwa l-ferħ ta' dawk kollha li jittamaw fih. Nitolbuh b'qalbna qawwija:

*Mulej, hares lejna u ismagħna.*

Inti x-xhud fidil, il-kbir fost il-mejtin, li hallejtna minn dnubietna bis-saħħa ta' demmek:

- aghmel li nzommu hajja t-tifkira ta' l-ghegubijiet tiegħek.

Ieqaf ma' dawk li sejjahtilhom biex ixandru l-Evangelju tiegħek:

- agħtihom il-qawwa u l-fedeltà fil-ħidma tagħhom bħala amministraturi tal-misteri tas-saltna tiegħek.

Sultan tas-sliem, ibgħat l-Ispirtu tiegħek biex ikun mal-mexxejja tal-popli:

- dawwrihom għajnejhom lejn il-foqra u l-imsejkna.

Aħseb f'dawk li qegħdin iduqu l-imrar tad-diskriminazzjoni minħabba r-razza, l-lewn, il-qagħda soċjali, l-ilsien jew ir-religjon tagħhom:

- aghmel li kulhadd mill-aktar fis jagħraf u jagħtihom il-jeddijiet u d-dinjità li jisthoqqilhom.

Ilqa' f'saltnatek lil ħutna kollha li mietu fi mħabbtek:

- seħibhom fl-hena ta' dejjem flimkien mal-Vergni Marija u l-qaddisin kollha tiegħek.

## Missierna

## Talba

Mulej Alla tagħna, agħtina li nqimu lilek b'ruħna kollha u li nħobbu lil kulhadd bi mħabba spiritwali. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM  
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U  
TAS-SOLENNITAJIET**

**V.** O Alla, ejja eħlisni.

**R.** Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun Ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

**ATT PENITENZJALI**

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħharfu htijietna.**

**Isir ftiit tas-skiċt. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, Ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Iħenn galina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħharfu htijietna.**

**Isir ftiit tas-skiċt. Imbagħad jingħad:**

**V.** Ħenn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek aġħtina.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir f'it tas-skiel. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjah il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħeġġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom

ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GH.:*

**Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **Salm 4**

#### **Radd ta' hajr**

*Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)*

Wegibni, meta nsejjaħlek, \*  
Alla tal-gustizzja tiegħi;  
ohrogni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, \*  
henn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? \*  
Għax thobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?  
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; \*  
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biza', u la tidinbux; \*  
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!  
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, \*  
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-riżq?" \*  
Ixhet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.  
Int nissilt l-hena f'qalbi, \*  
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.  
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, \*  
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqegħedni.

**Glorja.**

*Barra Z.GH.:*

**Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.**

### **Salm 133 (134)**

#### **It-talb ta' filghaxija fit-tempju**

*Fahħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzġhu minnu, iż-  
żgħar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †  
qaddejja kollha tal-Mulej, \*  
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.  
Erfgħu idejkom lejn it-tempju, \*  
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, \*  
hu li għamel is-sema u l-art!  
**Glorja.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.**

**Z.Għ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

#### **LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7**

Isma', Izrael: Wieħed hu l-Mulej, il-Mulej Alla tagħna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qieghed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kellimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

#### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**- f'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

**Fi żmien il-Ghid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

## **KANTIKU EVANGELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek \*

imur fis-sliem, skond kelmtek;

għaliex għajnejja raw \*

is-salvazzjoni tiegħek,

li int Hejjejt \*

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, \*

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

### **Talba**

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirħu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-ghadu; jgħammru fiha l-angli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda*

*mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-anġli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq  
f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtigijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.

## IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

### Salm 94 (95)

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u ahna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu llum tisimgħu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta garrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

#### I. *Billejl jew kmieni ma' sbiħ il-jum*

Fis-sigħat tal-lejl ningabru  
biex, kif jgħallem il-Profeta,  
nerfghu qlubna 'l fuq lejn Alla  
ħa nfahħruh għall-kobor tiegħu.

Nagħtu glorja 'l-Missier għoli,  
'l Ibnu w lill-Ispirtu s-Santu,  
Trinità qaddisa w hienja  
t'Alla wieħed jista' kollox.

F'dan il-lejl fl-imghoddi waqa'  
biża' kbir fuq l-Egizzjani:  
il-qerried minn arthom għadda,  
lill-ulied il-kbar qatlilhom.

Izda l-poplu t'Alla ħeles:  
l-anġlu għadda minn quddiemhom  
bla ma messhom, għaliex lemaħ  
is-sinjal tad-demmm fi djarhom.

F'dak il-lejl ta' qerda garrab  
niket kbir l-Egittu kollu;  
Izrael, bid-demmm li nxtered  
mill-ħaruf, sab l-hena tiegħu.

Izrael tassew hu aħna;  
fik, Mulej, insibu l-hena,

ghax demm Kristu l-ħarsien tana  
mill-ghedewwa u minn kull ħażen.

Sultan twajjeb, int mexxina  
lejn is-saltna mbierka tiegħek,  
fejn ningabru lkoll madwarek  
b'ghana ta' tifhir għal dejjem. Ammen.

## II *Matul il-jum*

Insellmulek, jum ta' glorja,  
jum ir-rebħa ta' min fdiena,  
jum ta' ferħ, qaddis u mbierak,  
jum ewlieni.

F'dan il-jum, li dawwal l-ghomja,  
Kristu gieb fix-xejn lill-ghadu,  
qered b'mewtu l-mewt, u gedded  
kollox f'Alla.

Alla l-gust fl-imghoddi xeħet  
kollox taħt id-dnub, biex jagħti  
maħfra w grazzja lil min jemmen  
f'Gesù Ibnu.

Meta d-dinja kienet miexja  
fit-telfien bi ħtija tagħha,  
Kristu, l-gherf u l-qawwa t'Alla,  
miet għalina.

Izda qam rebbieħ mill-qabar,  
u, fil-ferħ tal-ħajja l-gdida,  
refa' lejn is-sema n-nagħga  
li ntilfitlu.

Regghet l-art fis-sliem ta' l-angli,  
regghu fostna l-ħaq u s-sewwa,  
b'gieħ u sebħ ta' min fetħilna  
triq il-hena.

Ma' l-ghanjiet helwin tas-sema

tinseġ innu ommna l-Knisja;  
aħna wliedha ntenu magħha:  
Hallelujah.

Lill-Missier ħanin infahħru,  
radd ta' ħajr lil Ibnu Sidna,  
glorja w qawwa lill-Ispirtu,  
issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Min jista' jitla' fuq l-għolja tal-Mulej, min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?

### **Salm 23 (24)**

Tal-Mulej hi l-art u kull ma fiha, \*  
id-dinja u kull ma jgħix fiha.  
Għax hu fuq l-ibħra waqqafha, \*  
u fuq ix-xmajjar fis-sod qeghedha.

Min jista' jitla' fuq l-għolja tal-Mulej, \*  
min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?  
Min għandu idejh indaf u qalbu safja, †  
min ma jagħtix ruħu għall-frugħa, \*  
u anqas ma jahlef bil-qerq.  
Dan ikollu barka mingħand il-Mulej, \*  
u l-ħlas li ħaqqu minn Alla, is-Salvatur tiegħu.  
Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxuh; \*  
li jfittxu 'l wiċċek, Alla ta' Ġakobb.  
Intrefgħu, bibien, infethu, intom bibien ta' dejjem, \*  
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!  
Min hu dan is-Sultan tal-glorja? \*  
Hu l-Mulej setgħan u qawwi,  
il-Mulej qawwi fit-taqbida.  
Intrefgħu, bibien, infethu, intom bibien ta' dejjem, \*  
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!  
Min hu dan is-Sultan tal-glorja? \*  
Hu l-Mulej ta' l-eżerċi: dan hu s-Sultan tal-glorja!

Glorja.

**Ant. 1:** Min jista' jitla' fuq l-għolja tal-Mulej, min joqgħod fil-post imqaddes tiegħu?

**Ant. 2:** Bierku, popli, lil Alla tagħna, li jzommna fost il-ħajjin, hallelujah.

## Salm 65 (66)

### I

Għajtu bil-ferħ lil Alla, \*  
bnedmin tad-dinja kollha;  
għannu s-sebħ ta' ismu, \*  
xandru s-sebħ u t-tifhir tiegħu.  
Għidu lil Alla: \*  
"Kemmi int tal-biża' f'għemilek!  
Għall-kobor tal-qawwa tiegħek \*  
jitilfu l-ħila quddiemek l-għedewwa tiegħek.  
L-art kollha tagħtik qima, \*  
tghannilek u tghanni lil ismek."

Ejjew, araw l-għemejjel ta' Alla; \*  
tal-biża' f'għemilu fost il-bnedmin.  
Biddel il-baħar f'art niexfa, †  
għaddew bil-mixi minn nofs ix-xmara. \*  
Għalhekk, nifirħu bih!  
Hu jsaltan bil-kobor tiegħu għal dejjem; †  
b'għajnejh fuq il-ġnus jgħasses;  
ma jerfghux rashom in-nies xewwiexa.

Bierku, popli, lil Alla tagħna, \*  
semmgħu l-għana tat-tifhir tiegħu.  
Hu li jzommna fost il-ħajjin, \*  
u ma jhallix riġlejna jogħtru.

Għax int, o Alla, ġarrabtna, \*  
għaddejtna mill-prova bħall-fidda.  
Hallejtna naqgħu fix-xibka, \*  
issikkajtilna bi ħziem ġenbejna.

Hallejt in-nies jirkbu fuq rasna, †  
ghaddejtna min-nar u mill-ilma; \*  
izda mbagħad ħriġtna fil-wisa'.

Glorja.

**Ant.2:** Bierku, popli, lil Alla tagħna, li jzommna fost il-ħajjin, hallelujah.

**Ant.3:** Isimgħu, intom ilkoll li tibzġħu minn Alla, u ngħidilkom x'għamel miegħi, hallelujah.

### III

Nidħol f'darek bil-vittmi maħruqa, \*  
intemm il-wegħdiet li għamiltlek;  
il-wegħdiet li tennew xufftejja, \*  
u fommi wiegħed fl-hemm tiegħi.  
Sagrificċji ta' bhejjem imsemmna, †  
duħħan ifuħ ta' ħrief maħruqa, \*  
mogħoż u gniedes inħejjilek.

Ejjew, isimgħu, u ngħidilkom, †  
intom ilkoll li tibzġħu minn Alla, \*  
ngħidilkom x'għamel miegħi.

Lilu sejjah fommi, \*  
tifhiru kien fuq ilsieni.

Kieku żammejt il-ħażen f'qalbi, \*  
ma kienx jismagħni Alla Sidi.

Izda Alla tassew semagħni, \*  
ta widen għat-talba tiegħi.

Mbierrek Alla, †  
li ma warrabx it-talba tiegħi; \*  
ma warrabx minn fuqi t-tjieba tiegħu!

Glorja.

**Ant. 3:** Isimgħu, intom ilkoll li tibzġħu minn Alla, u ngħidilkom x'għamel miegħi, hallelujah.

**V/.** Il-kelma ta' Alla hi ħajja u qawwija.

R/. Taqta' aktar minn xabla b'zewġt ixfar.

## LEZZJONI 1

Bidu ta' l-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lit-Tessalonkin 1 Tess 1:1-2:12

### *Il-qalb ta' San Pawl għall-knisja tat-Tessalonkin*

Pawlu u Silvanu u Timotju lill-knisja ta' Tessalonika f'Alla l-Missier u Sidna Ġesù Kristu: grazzja lilkom u sliem.

Aħna kull ħin niżzu ħajr lil Alla minħabba fikom ilkoll, u niftakru fikom dejjem meta nitolbu. Niftakru fil-ħidma li ġejja mill-fidi tagħkom u fit-taħbit li ħiereġ minn imħabbtkom; niftakru fil-qawwa tat-tama tagħkom f'Sidna Ġesù Kristu quddiem Alla Missierna. Aħna nafu, ħuti, li Alla jhobbkom u sejjhilkom. Għax l-Evangēlju tagħna lilkom ma kienx biss bil-kliem, imma imma bil-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu u b'perswazjoni sħiħa; intom tafu kif ġibna ruħna meta konna fostkom għall-ġid tagħkom. Intom sirtu tixbhu lilna u l-Mulej, billi lqajtu l-Kelma fost ħafna taħbit bil-ferħ ta' l-Ispirtu s-Santu. Intom sirtu mudell għal dawk kollha li emmnu fil-Maċedonja u l-Akaja. Mhux biss il-kelma tal-Mulej ħarġet mingħandkom u xterdet fil-Maċedonja u fl-Akaja, imma l-fidi li għandkom f'Alla xterdet ma' kullimkien b'mod li aħna ma għandna għalfejn ngħidu xejn. Huma stess jgħidu x'laqgħa kellna għandkom, u kif dortu mill-idoli għal għand Alla biex taqdu lil Alla ħaj u veru u tistennew ġej mis-sema lil Ibnu, li hu qajjem mill-imwiet, Ġesù li ħelisna mill-korla li ġejja.

Intom tafu, ħuti, li l-miġja tagħna fostkom ma kinitx għal xejn. Għalkemm aħna, bħalma tafu, batejna u żebilhuna f'Filippi qabel ma ġejna għandkom, imma għamilna l-qalb f'Alla tagħna, u fost ħafna taħbit xandarnielkom l-Evangēlju ta' Alla. It-tagħlim lilkom la hu ħiereġ mill-għelt, la mill-wiċċ b'ieħor, u lanqas mill-qerq. Aħna nxandru l-Evangēlju skond ma konna mgarrbin minn Alla qabel ma fdahulna f'idejna; u nfittxu li nogħġbu mhux lill-bnedmin imma lil Alla li jgarrab qlubna. Kif tafu intom, aħna ma ġejniex inziegħlu bikom bil-kliem, anqas ma kellna xi ħsieb ta' regħba, kif jista' jixhed Alla. Aħna ma fittixniex il-glorja tal-bnedmin, la mingħandkom u lanqas mingħand ħaddieħor, għad li stajna nippretendu ħafna mingħandkom bħala Appostli ta' Kristu; imma ġibna ruħna magħkom bil-hlewwa, bħalma omm tħaddan lil uliedha. Aħna għożzejniekom hekk li ridna naqsmu magħkom mhux biss l-Evangēlju imma ħajjitna stess daqskemm ħabbejniekom. Intom, ħuti, tiftakru fit-taħbit u t-tbatija kbira tagħna. Sakemm konna nxandrulkom l-Evangēlju ta' Alla, aħna ħdimna billejl u binhar, biex lil ħadd minnkomm ma

ngħabbu. Tixhdu intom u Alla wkoll, kemm kienet qaddisa, ġusta u bla għajb l-imġiba tagħna magħkom li emmintu. Aħna, kif tafu, ġibna ruġna ma' kull wieħed minnkom qisna missier ma' wliedu: farragniekom, għamilnielkom il-qalb, heġġigniekom ħalli timxu kif hu xieraq quddiem Alla li sejjhilkom għas-saltna u l-glorja tiegħu.

## **RESPONSORJU 1 Tess 1:9b-10; 3: 12a. 13**

**R/.** Intom dortu għal għand Alla biex taqdu lil Alla ħaj u veru u tistennew ġej mis-sema lil Ibnu, li hu qajjem mill-imwiet. \* Li ħelisna mill-korla li ġejja.

**V/.** Jalla l-Mulej ikattrilkom l-imħabba tagħkom, għal meta jiġi Sidna Ġesù, \* Li ħelisna mill-korla li ġejja.

## **LEZZJONI II**

Qari mill-Ittra lill-insara ta' Żmirna, ta' San Injazju ta' Antokja, isqof u martri

### *Kristu sejjhilna fis-saltna u l-glorja tiegħu*

Injazju , magħruf ukoll bħala Teoforu, lill-Knisja ta' Alla l-Missier u ta' Ibnu l-għażiż Ġesù Kristu, Knisja li kisbet kull xorta ta' doni mill-ħniena ta' Alla, mimlija bil-fidi u l-imħabba u mhux imcaħħda minn ebda grazzja, maħbuba minn Alla, omm ta' għadd kbir ta' qaddisin, Knisja li tinsab fi Żmirna, fl-Asja: sliem bil-kotra għall-ispirtu tiegħek ta' safa u għar-rabta tiegħek mal-Kelma ta' Alla.

Insebbah lil Ġesù Kristu, li hu Alla, għaliex takom dan l-għerf kollu: jien rajt kemm intom qawwijn u sħah fil-fidi, qiskom imsammrin bir-ruħ u l-ġisem mas-salib ta' Kristu; intom kollkom heġġa fl-imħabba bil-qawwa tad-demmi ta' Kristu; b'fidi sħiħa u qawwija intom temmnu li Sidna Ġesù Kristu hu tassew *minn-nisel ta' David skond it-tmissil tal-ġisem*, hu Iben Alla bir-rieda u l-qawwa ta' Alla, hu mwieled tassew minn Vergni u mġammed minn San Ġwann *biex itemm is-sewwa kollu*; temmnu li taħt Ponzju Pilatu u Erodi t-tetrarka kien tassew imsallab fil-ġisem għalina – aħna frott tiegħu bil-qawwa tal-passjoni mqaddsa li hu ġarrab għalina; u fl-aħħarnett temmnu li bil-qawmien tiegħu mill-imwiet hu waqqaf sinjal għal dejjem għall-qaddisin u l-fidili tiegħu, sew Lhud u sew Griegi, biex ikunu haġa waħda flimkien f'ġisem wieħed, li hu l-Knisja.

Dan kollu ġarrbu għalina biex aħna jkollna s-salvazzjoni: tassew bata għalina biex tassew iqum mill-imwiet. Jiena naf li kellu ġisem ukoll meta qam mill-imwiet, u nemmen li għad għandu ġisem. Hu, meta ġie għand Pietru u sħabu, qalilhom: *Araw, missuni u ifmuha li m'iniex xi fantazma* bla ġisem. U minnufih missewh u emmnu, għax rawh kollu kemm hu magħhom, bir-ruħ u l-ġisem.

Minhabba f'hekk ma beżghux mill-mewt, u kisbu rebħa sħiħa fuqha. Wara l-qawmien tiegħu mill-imwiet, hu kiel u xorob magħhom bħal bniedem tad-demmm u l-laħam, għalkemm kien ħaġa waħda mal-Missier fl-Ispirtu.

Fuq dan jiena nwissikom, għeżiež tiegħi, għalkemm naf li intom taħsbu bħali.

## **RESPONSORJU Gal 2:19-20**

**R/.** Mitt għall-liġi biex ngħix għal Alla: il-ħajja li ngħix fil-ġisem ngħixha bil-fidi fl-Iben ta' Alla, \* Li ħabbni u ta ruħu għalija.

**V/.** Issallabt ma' Kristu: ngħix, imma mhux jien, iżda jgħix fija Kristu, \* Li ħabbni u ta ruħu għalija.

## **INNU LILEK, O ALLA, INFATĦRU.**

Lilek, o Alla, infatħru: \* lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, \* id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-anġli kollha, \*

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini \*

Ixandruk bla heda:

Qaddis, \* Qaddis, \* Qaddis \*

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.

Is-smewwiet u l-art mimlija \*

bil-kobor tas-sebħ tiegħek.

Lilek tfaħħar \*

Il-ġemgħa gloriuża ta' l-Appostli.

Lilek ifaħħar \*

l-għadd sabiħ tal-Profeti.

Lilek ifaħħru \*

il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.

Mad-dinja kollha \* il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:

il-Missier \* ta' kobor bla qjies

l-Iben tiegħek miqjum, \* veru u waħdieni

u l-Ispirtu s-Santu, \* id-Difensur

Kristu, \* inti s-Sultan gloriuż.

Inti minn dejjem \* Bin il-Missier.

Int, biex teħles lill-bniedem, \*

ma stmerrejtx tinzel f'guf ta' Vergni.  
Int hriġt rebbieh fuq is-setgħa tal-mewt, \*  
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.  
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, \*  
fis-sebħ tal-Missier.  
Aħna nemmnu \*  
li int għad terga' tigi bhala mhallef.  
Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, \*  
li int fdejt b'demmek il-għażiż.  
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek \*  
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, \*  
bierek lill-wirt tiegħek.  
Kun ir-ragħaj tagħhom, \*  
erfagħhom għal dejjem.  
Minn jum għall-iehor \* aħna nberkuk;  
u nfahħru ismek għal dejjem, \*  
u għal dejjem ta' dejjem.  
Aghmel, Mulej, lillum \*  
inharsu ruhna minn kull dnuh.  
Henn għalina, Mulej, \* henn għalina.  
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, \*  
kif fik hi t-tama tagħna.  
Fik, Mulej, jien nistkenn: \*  
ma jkolli qatt ghax ninfixel.

## TALBA

Mulej Alla tagħna, agħtina li nqimu lilek b'ruhna kollha, u li nhobbu lil kulhadd bi mħabba spiritwali. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jghix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Jinfirxu d-dellijiet ma' sbih il-għodwa,  
u qajla qajl id-dawl jaqtagħhom fl-iswed,  
filwaqt li nerfghu qlubna 'l fuq lejn Alla  
li jista' kollox.

Biex hu mill-gholi tiegħu jhenn għalina,  
ibiegħed minna l-hemm, jagħtina s-saħħa,  
u, b'tjieba ta' missier, jilqagħna għandu  
id-dar tas-sema.

Ha tisma' talbna t-Trinità Qaddisa,  
Alla l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu,  
u lilna d-dinja kollha trodd bla heda  
tifhir u glorja. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Faħħru l-Mulej, għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

#### Salm 117 (118)

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!  
Ha jgħidu wlied Izrael: \*  
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."  
Ha tgħid dar Aron: \*  
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."  
Ha jgħidu dawk li jibzghu mill-Mulej: \*  
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."  
Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; \*  
u l-Mulej wegibni, u ħarigni fil-wisa'.  
La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibza'; \*

x'jista' jagħmilli l-bniedem?  
Il-Mulej miegħi, hu l-ghajnuna tiegħi, \*  
u nħares b'wiċċi minn quddiem  
lejn l-ghedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej \*  
milli tittama fil-bnedmin.  
Aħjar tiskenn fil-Mulej \*  
milli tittama fil-kbarat.  
Il-ġnus kollha dawwruni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Bħan-naħal daru miegħi, †  
bħan-nar tax-xewk madwari jhegġu; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; \*  
imma l-Mulej tani l-ghajnuna.  
Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej; \*  
hu kien għalija s-salvazzjoni tiegħi.

Għajat ta' ferħ u rebħ fl-gherejjex tat-tajbin: \*  
il-leminja tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' hila!  
Il-leminja tal-Mulej 'il fuq merfugħa, \*  
il-leminja tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' hila.

Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, \*  
u nħabbar l-ghemejjel tal-Mulej.  
Haqarni tassew il-Mulej, \*  
imma ma telaqnix għall-mewt.  
Ifthuli l-bibien tal-ġustizzja; \*  
ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.  
Dan hu bieb il-Mulej; \*  
il-ġusti jidhlu minnu.  
Nizzik ħajr talli wegibtni \*  
u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.

Il-gebla li warrbu l-bennejja \*  
saret il-gebla tax-xewka.  
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: \*

ħaġa ta' l-ghageb f'ghajnejna.  
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; \*  
ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! \*  
Ejja, nitolbuk, Mulej, aġtina r-riżq!  
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! \*  
Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jahweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. \*  
Tqassmu f'purċissjoni bil-friegħi f'idejkom  
sa ħdejn l-artal.

Alla tiegħi int, jien niżżik ħajr; \*  
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!  
Glorja.

**Ant. 1:** Faħħru l-Mulej, għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

**Ant. 2:** Hallelujah, bierku għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, hallelujah.

### **Kantiku (Dan 3:52-57)**

Imbierek int, Mulej, Alla ta' missirijietna, \*  
ta' min ifaħħrek u jgħolik għal dejjem.  
Imbierek ismek, qaddis u msebbaħ, \*  
ta' min ifaħħru sewwa u jgħollih għal dejjem.  
Imbierek int fit-tempju tas-sebħ imqaddes tiegħek, \*  
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int li qiegħed fuq il-kerubini, †  
li ħarstek tinfed l-abbissi, \*  
ta' min ifaħħrek u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.  
Imbierek int fuq it-troq ta' saltnatek, \*  
ta' min ifaħħrek u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int fil-wisa' kollu tas-sema, \*

ta' min jgħollik u jsebbhek fuq kollox għal dejjem.

Bierku għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, \*  
faħhruh u għolluh għal dejjem.

Glorja.

**Ant. 2:** Hallelujah, bierku għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, hallelujah.

**Ant. 3:** Kull ma jieħu n-nifs, ha jfaħhar lill-Mulej, hallelujah.

### **Salm 150**

Faħhru 'l Alla fit-tempju mqaddes tiegħu, \*  
faħhruh fil-firxa tas-smewwiet qawwija tiegħu!  
Faħhruh għall-għemejjel kbar tiegħu, \*  
faħhruh għall-kobor tiegħu bla tarf!

Faħhruh bid-daqq tat-tromba, \*  
faħhruh bl-arpa u ċ-ċetra!  
Faħhruh bit-tanbur u biż-żfin, \*  
faħhruh bid-daqq tal-kordi u tas-sf afar!  
Faħhruh bid-daqq qawwi taċ-ċimbali, †  
faħhruh bid-damdim taċ-ċimbali! \*  
Kull ma jieħu nifs, ha jfaħhar il-Mulej!

Glorja.

**Ant. 3:** Kull ma jieħu n-nifs, ha jfaħhar lill-Mulej, hallelujah.

### **LEZZJONI QASIRA 2 Tim 2:8, 11-13**

Ftakar f'Ġesù Kristu, li qam minn bejn l-imwiet, li hu minn-nisel ta' David. Din hi kelma ta' min joqgħod fuqha: jekk aħna mitna miegħu, għad ngħixu miegħu wkoll; jekk insofru bis-sabar, għad insaltnu miegħu wkoll; jekk niċhduh, hu jiċhadna wkoll; jekk nonqsu mill-kelma li tajna, hu jibqa' jżomm kelmtu, għax hu ma jistax iqarraq bih innifsu.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Lilek infahhru, o Alla, \* Ismek inxandru. Lilek.

**V/.** Għemilek ta' l-għageb inħabbru. \* Ismek inxandru. Glorja. Lilek.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

**Sena A**

Henjin dawk li huma safja f'qalbhom, għax huma jaraw 'l Alla.

**Sena B**

Bdew jistaqsu lil xulxin u jgħidu: “Dan x'inhu? X'taġħlim gdid mogħti bis-setgħa! Sa l-ispirtu ħżiena jikkmanda, u huma joqogħdu għalih”.

**Sena Ċ**

Tassew, ngħidilkom, ebda profeta ma jilqgħuh tajjeb f'pajjiżu.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja.

## Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

### Sena A

Henjin dawk li huma safja f'qalbhom, għax huma jaraw 'l Alla.

### Sena B

Bdew jistaqsu lil xulxin u jgħidu: “Dan x'inhu? X'taġħlim gdid mogħti bis-setgħa! Sa l-ispirtu ħżiena jikkmanda, u huma joqogħdu għalih”.

### Sena Ċ

Tassew, ngħidilkom, ebda profeta ma jilqgħuh tajjeb f'pajjiżu.

## PREĊI

Alla jhobbna, jaf x'inhuma l-bżonnijiet taġħna, u hu, kollu tjeba, għandu l-qawwa kollha biex jagħtina kull ma neħtieġu. B'qalbna ferħana nfahħruh u ngħidulu:

*Infahħruk, Mulej, tama taġħna.*

O Alla li tista' kollox, Sultan tal-ħolqien, inberkuk għax għoġbok issejjhilna, għalkemm ħżiena u midinbin:

- int tajtna li nagħrfu l-verità tiegħek u naqdu lill-kobor tiegħek.

Int ftaħtilna beraħ il-bieb tal-ħniena tiegħek:

- aġħmel li qatt ma noħorġu mit-triq tal-ħajja.

F'dan il-jum tiegħek, Mulej, niċcelebraw il-qawmien ta' Ibnek il-għaziż mill-imwiet:

- aġħtina li ngħaddu din il-ġurnata bi spirtu ferħan.

Imliena bil-ħeġġa għat-talb u t-tifhir tiegħek:

- saħħaħna biex dejjem u f'kollox inroddulek il-ħajr.

## Missierna

### Talba

Mulej Alla taġħna, aġħtina li nqimu lilek b'ruħna kollha, u li nħobbu lil kulhadd bi mħabba spiritwali. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlieni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### Fid-Disgha ta' filghodu

#### INNU

Spiritu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred għewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfghu lejki it-tiffhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kolloxx tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjef,  
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,

w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-ġurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.1** Min jiekol minn dan il-ħobż jgħix għal dejjem, hallelujah.

### **Salm 22 (23)**

Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi, †  
xejn ma jonqosni; \*  
f'merghat kollha ħdura jqegħedni.  
Hdejn l-ilma, fejn nistrieħ, jehodni; \*  
hemm hu jrejjaqni.  
Imexxini fit-triq tas-sewwa \*  
minhabba l-isem tiegħu.

Mqar jekk nimxi f'wied mudlam, †  
ma nibżax mill-ħsara, \*  
għax inti miegħi.  
Il-ħatar tiegħek u l-għasluġ tiegħek, \*  
huma jwennsuni.

Int tnejji mejda għalija \*  
quddiem l-għedewwa tiegħi.  
Biż-żejt tidlikli rasi, \*  
u l-kalċi tiegħi tfawwarli.  
Miegħi, iva, jimxu t-tjieba u l-ħniena \*  
il-jiem kollha ta' ħajti.  
U nġhammar f'dar il-Mulej \*  
sakemm indum ħaj!  
Glorja.

**Ant.1** Min jiekol minn dan il-ħobż jgħix għal dejjem, hallelujah.

**Ant.2** Il-Mulej ġej biex il-qaddisin tiegħu jigglorifikawh u jistagħġbu bih, hallelujah.

## Salm 75 (76)

### I

Magħruf hu Alla f'Ġuda, \*  
kbir hu ismu f'Israël.  
F'Salem hemm l-għarix tiegħu, \*  
u l-għamara tiegħu f'Sijon.  
Hemm hu kisser il-vleġeġ ta' l-ark, \*  
it-tarka, is-sejf u l-armi tal-gwerra.

Int kollok dija u glorja, \*  
aktar mill-aqwa muntanji.  
L-irġiel ta' qalbhom qawwija \*  
tilfu l-priza tagħhom:  
il-gwerriera qalbiena waqgħu f'raqda, \*  
idejhom tmewwtulhom.  
Għall-għajta tiegħek, Alla ta' Ġakobb, \*  
f'telfa jaqgħu r-rikkieba u ż-żwiemel.  
Glorja.

**Ant.2** Il-Mulej ġej biex il-qaddisin tiegħu jigglorifikawh u jistagħġbu bih, hallelujah.

**Ant.3** Wiegħdu u roddu lill-Mulej Alla tagħkom, hallelujah.

### II

Tal-biża' int; int, min jiqaflek, \*  
meta tqum fuq tiegħek, Mulej?  
Mis-smewwiet semmajt il-ħaqq tiegħek; \*  
twerwret l-art u tbikkmet,  
meta Alla qam biex jagħmel il-ħaqq, \*  
biex isalva l-imsejkna kollha ta' l-art.

Mqar fil-korla tiegħek il-bnedmin ifaħħruk; \*  
u kull min jehles mill-għadab tiegħek ifaħħrek.  
Wiegħdu u roddu lill-Mulej, Alla tagħkom; \*  
ta' madwaru lkoll iġibulu d-doni, lilu, li hu tal-biża';  
lil dak li jifni l-kbarat, \*  
u jnissel il-biża' fis-slaten ta' l-art.  
Glorja.

**Ant.3** Wiegħdu u roddu lill-Mulej Alla tagħkom, hallelujah.

### **Fid-Disgħa ta' filghodu**

#### **LEZZJONI QASIRA 1 Kor 6:19-20**

Ma tafux li l-ġisem tagħkom huwa tempju ta' l-Ispirtu s-Santu li hu fikom u li ħadtuh mingħand Alla, u li intom m'intomx tagħkom infuskom? Għax intom inxtrajtu bi prezz. Agħtu mela glorja 'l Alla permezz tal-ġisem tagħkom.

**V/.** Tixxennaq u tinfena ruħi għat-tempju tal-Mulej.

**R/.** Ngħanni ferħan b'ruħi u ġismi lil Alla l-ħaj.

### **F'Nofsinhar**

#### **LEZZJONI QASIRA**

**Dewt 10:12**

X'jistenna minnek il-Mulej Alla tiegħek? Xejn ħlief li tibża' mill-Mulej Alla tiegħek, timxi fi triqatu kollha u tħobbu, u taqdi lill-Mulej Alla tiegħek b'qalbek kollha u b'ruħek kollha.

**V/.** Mulej, min jgħammar fid-dar tiegħek?

**R/.** Min jgħix bla ħtija u jgħid is-sewwa f'qalbu.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA** Għan 8:6b-7

Bhall-Mewt l-imħabba hi qawwija, daqs Art l-imwiet l-għira hija kiefra. Ix-xrariet tagħha huma xrar tan-nar, nar tal-Mulej. Ilmijiet kbar m'huma se jaslu qatt biex jitfu lill-imħabba, anqas ix-xmajjar ma jgorrisuha magħhom.

**V/.** Inħobbok, Mulej, qawwa tiegħi.

**R/.** Tarka tiegħi u qawwa tas-salvazzjoni tiegħi.

### **Talba**

Mulej Alla tagħna, aghntina li nqimu lilek b'ruħna kollha, u li nħobbu lil kulhadd bi mħabba spiritwali. Bi Kristu Sidna. Ammen.

### **Għeluq**

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-II GĦASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
għa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-għoli tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull hoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull għeħ il-ħlejjaq,  
Mulej, għax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

### *Jew*

Alla wieħed, tliet Persuni,  
dawl qaddis li jdawwal kollox,  
wara nżul ix-xemx minn fuqna  
imla 'l qalbna bid-dawl tiegħek.

Fahħarnik, Mulej, fil-għodu;  
isma' talbna fil-għaxija;  
nitolbuk li l-glorja tagħna  
tkun li ntuk tifhir għal dejjem.

Lill-Missier u 'l Kristu, Ibnu,  
u 'l-Ispirtu, li ġej minnhom,  
Alla wiehed ta' kull setgħa,  
nitolbuh li jbierek talbna. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek, hallelujah.

### **Salm 109 (110)1-5. 7**

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: \*  
"Oqgħod fuq il-lemin tiegħi,  
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek \*  
mirfes taħt riglejġk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek  
jibgħat il-Mulej minn Sijon: \*  
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.  
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek  
fuq l-għoljiet imqaddsa, \*  
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Halef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: \*  
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"  
Sidi fuq il-leminija tiegħek, \*  
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, \*  
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek, hallelujah.

**Ant. 2:** Henjin dawġ li huma bil-ġuħ u l-għatx tal-ġustizzja, għax huma jkunu mxebbgħa.

## Salm 111 (112)

Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej, \*  
li jitghaxxaq hafna bil-kmandamenti tiegħu!  
Kbar fuq l-art ikunu wliedu; \*  
nisek it-tajbin ikun imbierek.  
Ġid u għana jkunu f'daru; \*  
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

Dawl fid-dlam ifeġġ għat-tajbin; \*  
twajjeb u hanin hu l-bniedem sewwa.  
Tajjeb il-bniedem li jhenn u jislef, \*  
li jmexxi hwejgu bir-reqqa.

Għax il-bniedem gust qatt ma jitfixkel; \*  
għal dejjem tibqa' t-tifkira tiegħu.  
Xejn ma jibza' minn aħbar hażina; \*  
qalbu qawwija bit-tama fil-Mulej.  
Qalbu qawwija, m'għandux m'niex jibza', \*  
sa ma jara mxejjen l-għadu tiegħu.  
Iqassam u jagħti lill-foqra; †  
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu; \*  
rasu merfugħa bil-ġieħ.

Jarah il-ħażin u jinkedd, †  
jhezhez snien u jtertaq qalbu. \*  
Imma x-xewqa tal-ħżiena tibqa' bla temma.  
Glorja.

**Ant. 2:** Henjin dawk li huma bil-ġuħ u l-għatx tal-gustizzja, għax huma jkunu mxebbgħa.

**Ant. 3:** Faħħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, iż-żgħar u l-kbar, hallelujah.

## Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7

Hallelujah  
Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa  
huma ta' Alla tagħna, \*

(R/. Hallelujah)

Għax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.

**R/.** Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Faħħru lil Alla tagħna,

intom il-qaddejja kollha tiegħu, \*

**(R/.** Hallelujah)

intom li tibżgħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!

**R/.** Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax ha s-saltna l-Mulej,

Alla tagħna li jista' kollox, \*

**(R/.** Hallelujah)

Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.

**R/.** Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, \*

**(R/.** Hallelujah)

u l-għarusa tiegħu hejjiet ruħha.

**R/.** Hallelujah (hallelujah).

Glorja.

**Ant. 3:** Faħħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, iż-żgħar u l-kbar, hallelujah.

## **LEZZJONI QASIRA**

**Lhud 12:22-24**

Intom ersaqtu lejn il-muntanja ta' Sijon u lejn il-belt ta' Alla l-ħaj, li hi Ġerusalem tas-sema; ersaqtu lejn l-eluf ta' anġli f'ġemgħa ferrieħa; lejn il-ġemgħa ta' l-ulied ewlenin li isimhom hu miktub fis-sema, lejn Alla, l-imħallef ta' kulhadd, lejn l-erwieħ ta' nies twajba u magħmulin perfetti, lejn Ġesù, il-medjatur ta' patt ġdid, u lejn id-demm imraxxax tiegħu, li jitkellem b'mod aqwa minn dak ta' Abel.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Kbir Sidna l-Mulej, \* U ta' qawwa kbira. Kbir.

**V/.** Bla tarf l-għerf tiegħu. \* U ta' qawwa kbira. Glorja. Kbir.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

**Sena A**

Henjin dawk li jgħibu l-paċi, għax huma jissejjhu wlied Alla.

**Sena B**

Ilkoll stagħġbu, u l-fama tiegħu xterdet ma' l-inħawi kollha tal-Galilija.

**Sena Ċ**

Hargu 'l Ġesù barra l-belt biex jixhtuh minn fuq l-għolja għal isfel, iżda hu għadda minn go nofshom u baqa' sejjer.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xehet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjahli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzġhu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħ, \*

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

## Ant. tal-kantiku ta' Marija:

### Sena A

Henjin dawk li jgħibu l-paċi, għax huma jissejjhu wlied Alla.

### Sena B

Ilkoll stagħgħbu, u l-fama tiegħu xterdet ma' l-inħawi kollha tal-Galilija.

### Sena Ċ

Ħargu 'l Ġesù barra l-belt biex jixhtuh minn fuq l-għolja għal isfel, iżda hu għadda minn go nofshom u baqa' sejjer.

## PREĊI

Infissru l-ferħ tagħna lil Alla, li minnu jgħina kull għid, u b'qalb sinciera ngħidulu:

*Mulej, isma' t-talb tagħna.*

Missier u Sid il-ħlejjaq, int bghatt lil Ibnek fid-dinja biex ismek ikun igglorifikat kullimkien:

- qawwi x-xhieda tal-Knisja tiegħek fost il-ġnus.

Aghmilna dixxipli tajba tal-predikazzjoni ta' l-Appostli:

- aghntina li nuru bl-għemil dak li nemmnu bil-fidi.

Inti thobb lill-bnedmin ġusti:

- aghmel haqq lill-maħqurin.

Ehles lill-imjassrin, iftaħ għajnejn l-għomja:

- erfa' lill-milwijn, hares lill-barranin.

Temm ix-xewqa ta' hutna li digà raqdu fis-sliem tiegħek:

- qaddishom bil-qawmien ta' Ibnek.

## Missierna

### Talba

Mulej Alla tagħna, aghntina li nqimu lilek b'ruħna kollha, u li nhobbu lil kulhadd bi mħabba spiritwali. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM  
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U  
TAS-SOLENNITAJIET**

**V.** O Alla, ejja eħlisni.  
**R.** Mulej, fittex ġħinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.  
Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

**ATT PENITENZJALI**

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.**

**Isir ftiit tas-skiet. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirġietġ:  
*iħabbtu fuq sidirħom*  
ħtġia tieġħi, ħtġia tieġħi, bl-ikbar ħtġia tieġħi.  
Għalħekk nitlob lill-imqaddsa Marija deġjem Vergni,  
lill-Angli u l-Qaddisin kollħa,  
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalġia lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' deġjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.**

**Isir ftiit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Ĥenn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tieġħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tġieba tieġħek.

**R.** U s-salvazzjoni tieġħek aġħtina.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir fit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjah il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħeġġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom

ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. Taht gwenhajt, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **Salm 90**

### **Ghad-dell tal-Gholi**

*Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).*

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, \*  
li tghammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,  
għid lill-Mulej: †  
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, \*  
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, \*  
u mill-mard tal-mewt.  
Bir-rix tiegħu jgħattik, \*  
u taht gwenhajt tistkenn.  
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, \*  
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,  
minn pesta li tixtered fid-dlam, \*  
jew minn marda li ggib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, \*  
u għaxart elef fuq lemintek  
imma lejk id-deni ma jersaqx, \*  
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.  
Int dan tarah biss b'għajnejk, \*  
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.  
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, \*  
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigriplek, \*

ebda hsara ma tersaq lejn darek.  
Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, \*  
u jħarsuk fi triqatek kollha.  
Fuq idejhom jerfghuk, \*  
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riġlek.  
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, \*  
ferħ ta' ljun u serp int tirfes.

La thabbeeb miegħi, jien nehilsu: \*  
la għaraf ismi, jiena nħarsu.  
Hu jsejjahli, u jiena nwiegħbu; †  
miegħu nkun fid-dwejjaj tiegħu, \*  
nehilsu u nerfagħlu ġiehu;  
u b'għomor twil nimlieh, \*  
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

**Glorja.**

**Barra Z.GĦ.:**

**Ant. Taht ġwenhajt tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5**

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jehtiegu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**- f'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant.** Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ž.Għ.** hallelujah).

## **KANTIKU EVANGĠELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmttek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant.** Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ž.Għ.** hallelujah).

### **Talba**

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġġhu nqumu u nfaħħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-aŋġli qaddisa tiegħek, biex iharsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,

int kewkba tal-baħar, Marija!  
    Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
    li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
    li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
    Ħenn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
    tas-sema, Sidt l-anġli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
    mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni gloriuża,  
    ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
    lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
    ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
    għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
    f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
    dawwar lejna  
    dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
    lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Ħanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
    Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek

it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tigrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.